

Transcriptie

Haarlem Notarieel 1753



Dit werk is auteursrechtelijk beschermd.

Gehele overname, plaatsing op (web)sites, verveelvoudiging op welke andere wijze dan ook en/of commercieel gebruik van deze informatie is niet toegestaan, tenzij hiervoor uitdrukkelijk schriftelijke toestemming is verleend door de beheerder van het Familiearchief zum Vorde – Vortman(n) – Voortman.

Alle publicaties van het Familiearchief zum Vorde – Vortman(n) – Voortman staan geregistreerd in *Vortmes Magazine*, gedeponeerd bij de Koninklijke Bibliotheek in Den Haag onder ISSN 1383-858X.

Alle rechten voorbehouden © Familiearchief zum Vorde – Vortman(n) – Voortman.

Documenteigenschappen:

Titel: Haarlem Notarieel 1753

Archiefcode: ONAHA753

Publicatiedatum: 20-5-2026

Beheerder: Familiearchief zum Vorde – Vortman(n) – Voortman (FAVO)

Website: www.vortmes.nl

Omvang: 180 Kb

Pagina's: 5



Diese notariële Urkunde aus dem Jahr 1753 dokumentiert die freiwillige Eigentumsübertragung eines familiären Erbes in Badbergen (Lage) von den Brüdern Herman und Hendrik Krämer an ihre Schwester Anna Christina Kramer. Zudem enthält der Text eine nachträgliche Genehmigung eines rechtlichen Vergleichs aus dem Jahr 1754 zur Abfindung einer weiteren Partei mit 180 Reichstalern.

Bron: Noordhollands Archief (NHA)

NHA Oud Notariaal Archief Haarlem (Floris Koopman 1617.70) akte 63

OP Huijden den 2e. April 1753

Compareerden voor mij Floris Koopman Openbaar Notaris bij den Hove van Holland geadmitteerd Resideerende binnen de Stad Haarlem en de nagenoemde getuygen. Herman Krämer Woonende te Vreeswijk onder het Sticht van Utrecht en Hendrik Krämer woonende op Schalkwijk dog zijnde Jegenwoordig, alhier my Notaris bekend gemaakt den elken verklaarden aan hun Comparantens Zuster Anna Christina Kramer woonende op de lage bij Battbergen bij deese in een vollen en vrijen Eigendom afte staan voor haar en haar Erven, hun Comparantens portie in de onderlijke kramers woning en goederen staande en leggende te Battbergen voornt. en bekennen zij Comparanten de voorn: hun Zuster te stellen in de volkoomen en reëele possessie van de voorsz: krämers woning en goederen, en beloofde zij Comparanten de voorgemelde ouderlijke kramers wooning en goederen voor alle op en aanspraak tegens eenen jegelijk te zullen vrijen en waaren zoo als men te Battbergen gewoon is te doen en bekennen zij ^en moederlijke Comparanten van hun vaderlijke goederen door de voorn: hun suster voldaan te zyn; quiteerende mitsdien zij Comparanten de voorsz: hun zuster Anna Christina Krämer ten vollen voor hun ouderlijke goederen en beloovende deselve voor alle naamaningen te sullen bevrijden onder verband als van hun Comparanten perzoonen en goederen als na regten.

Compareerden meede nog voor ons Notaris en getuijgen de voorn: Hendrik Krümer dewelke verklaarde dat hij Comparant in den Jaare 1753, met Maria Schaapekamp tot Osnabrugge in proces is geraakt over zijn portie in zijn Comparants ouderlijke kramers wooning en goederen hier vooren breeder gemeld, en dat Jasper koeke zijnde zijn geweesene voogd, deese saak voor hem Comparant met de voorn: Maria Schaapekamp heeft uijt de Wereld gebragt volgens transactie in dato den 14e. Januarij 1754 voor den Notaris Schaapman en zeekere getuigen te Battbergen gepasst. waar bij geaccordeert is dat zijn Comparants Zuster Anna Christina Kramer aan de voorn: Maria Schape kamp zoude betaalen uijt zijn Comparants ouderlijkke krämens wooning en goederen staande en leggende op de laage bij Battbergen behalven de Onkosten daar omtrend gemaakt op een honderd en tagtig Rijksdaalders voor hem tot voldoening van zijn ouderlijke goederen aangenoomen had te betaalen, en verklaarde hij Comparant de voorn: transactie en het daar ingeaccordeerde volkoomen in allen deelen te approbeeren en goed te keuren onder verband als booven.

Aldus gedaan in Præsentie van Jan Tuhman
(dewelke verklaarden de Comparanten wel te kennen en dezelve te zijn die zij zig in deese noemen) en Jan Albert Koopman als getuygen ten deese versogt.

Hermen Kramer
hendrik Kramer
Jan Stukman
J: A: Koopman

quod Attestor
J. Koopman Nots. Pub.

Notarielle Urkunde (Deutsche Übersetzung)

HEUTE, am 2. April 1753,
erschieden vor mir, Floris Koopman, öffentlicher Notar, zugelassen durch den Hof von
Holland, residierend in der Stadt Haarlem, und den nachgenannten Zeugen:

Herman Krämer, wohnhaft zu Vreeswijk im Stift Utrecht, und Hendrik Krämer, wohnhaft auf dem Schalkwijk, sich jedoch gegenwärtig hier aufhaltend und mir, dem Notar, persönlich bekannt. Die Komparanten erklärten einzeln, ihrer Schwester Anna Christina Kramer, wohnhaft auf der Lage bei Battbergen [Badbergen], hiermit das volle und freie Eigentum für sich und ihre Erben an ihrem Anteil (der Komparanten) an der elterlichen Kramers-Wohnung [Kramer-Hofstede] und den Gütern, stehend und gelegen zu Battbergen wie vorstehend genannt, abzutreten. Sie bekennen, die vorgenannte Schwester in den vollkommenen und reellen Besitz der besagten Krämers-Wohnung und Güter zu setzen. Die Komparanten gelobten, die vorgenannte elterliche Kramers-Wohnung und Güter gegen jedwede Ansprüche eines jeden zu befreien und zu gewähren, so wie es zu Battbergen Brauch und Sitte ist. Zudem bekennen sie [und mütterliche] Komparanten, von ihrer besagten Schwester bezüglich ihrer väterlichen Güter vollständig abgefunden worden zu sein; mitsamt quittieren die Komparanten die besagte Schwester Anna Christina Krämer in vollem Umfange für ihre elterlichen Güter und versprechen, dieselbe vor allen weiteren Nachforderungen zu bewahren, unter Pfandstellung ihrer Personen und Güter nach Recht und Gesetz.

Zudem erschien noch vor uns, dem Notar und den Zeugen, der vorgenannte Hendrik Krümer, welcher erklärte, dass er, der Komparant, im Jahre 1753 mit Maria Schaapekamp zu Osnabrück in einen Rechtsstreit geraten war über seinen Anteil an der väterlichen Kramers-Wohnung und den Gütern, wie hier zuvor ausführlicher gemeldet. Er erklärte ferner, dass Jasper Koeke, sein ehemaliger Vormund, diese Angelegenheit für ihn, den Komparanten, mit der vorgenannten Maria Schaapekamp vertraglich beigelegt und aus der Welt geschafft hat, gemäß einem Vergleich [Transaktion] vom 14. Januar 1754, abgeschlossen vor dem Notar Schaapman und gewissen Zeugen zu Battbergen. Darin wurde vereinbart, dass seine Schwester, Anna Christina Kramer, an die vorgenannte Maria Schapekamp aus seiner (des Komparanten) elterlichen Krämer-Wohnung und den Gütern, stehend und gelegen auf der Lage bei Battbergen, neben den diesbezüglich entstandenen Unkosten, eine Summe von einhundertachtzig Reichstalern zur Abfindung seiner elterlichen Güter zu zahlen

übernommen hatte. Der Komparant erklärte, den besagten Vergleich und das darin Vereinbarte in allen Teilen vollkommen zu approbieren [anzuerkennen] und gutzuheißen, unter der obengenannten Pfandstellung.

Demnach geschehen in Anwesenheit von Jan Tuhman (welcher erklärte, die Komparanten wohl zu kennen und dass diese dieselben sind, als welche sie sich hier ausgeben) und Jan Albert Koopman, als zu dieser Sache erbetene Zeugen.

Hermen Kramer

hendrik Kramer

Jan Stukman [Jan Stukman]

J: A: Koopman

quod Attestor [Was ich hiermit beglaubige]

J. Koopman, Nots. Pub. [Notarius Publicus]

